

démon et prononça des vœux magiques en évoquant son nom. Les autres personnes à leur tour tinrent aussi des assemblées; puis ils se rendirent au milieu du fleuve et appelèrent le démon pour lui dire : « Avez-vous reçu du bonheur ? » Le démon répondit : « Je viens d'en obtenir; je n'éprouve plus de souffrances. » Les gens du bateau ajoutèrent : « Demain nous devons faire en votre faveur des actes producteurs de bonheur; pourrez-vous venir en personne ? » Le démon répondit qu'il le pourrait. Le (lendemain) matin, le démon vint en prenant l'apparence d'un brahmane; en personne il fit des offrandes et en personne il reçut les vœux magiques (qu'on prononçait en sa faveur); le sthavira lui expliqua les livres saints et le démon obtint aussitôt la sagesse de strotâpanna; puis il s'en alla tout joyeux.

Ainsi, pour que les rapports entre l'hôte et son visiteur soient profitables, il faut qu'ils se réprimandent et se corrigent l'un l'autre; même s'ils viennent à tomber dans des voies mauvaises, ils auront certainement là une cause productrice d'excellence; on peut donc bien dire: Un excellent ami est une grande cause (de bénédiction).

N^o 219

(*Trip.*, XIX, 7, p. 14 v^o-15 r^o.)

Autrefois un marchand était allé sur la mer pour recueillir des denrées précieuses; il rencontra un grand dieu-nâga qui souleva le bateau et voulut le retourner; tous les hommes étaient terrifiés, lorsque le nâga leur dit : « Avez-vous parfois été dans tel royaume ? » Ils répondirent : « Nous y avons passé. » Le nâga donna (au marchand) un grand œuf semblable à une jarre d'une contenance d'un